



FILOZOFICKÁ FAKULTA  
Univerzita Karlova

Ústav anglického jazyka a didaktiky

## Posudek závěrečné práce

předložené na Ústavu anglického jazyka a didaktiky  
na Filozofické fakultě Univerzity Karlovy

**Jméno a tituly posuzující/ho:** Mgr. Lucie Jiránková

**Posudek:**

vedoucího/vedoucí

oponenta/oponentky

**Autor/autorka:** Zuzana Škutová

**Název práce:** *Lexical variety in oral production of L2 learners of English as a factor in determining language proficiency*

**Rok odevzdání:** 2020

**Předložena jako práce:**

bakalářská

diplomová

**Odborná úroveň práce:**

vynikající  velmi dobrá  průměrná  podprůměrná  nevyhovující

**Věcné chyby:**

téměř žádné  vzhledem k rozsahu přiměřený počet  méně podstatné četné  závažné

**Zvolená metoda:**

původní a adekvátní  vhodně zvolená  nepříliš vhodná  nevhodně zvolená

**Výsledky:**

originální  původní i převzaté  netriviální kompilace  citované z literatury  opsané

**Rozsah práce:**

příliš velký  přiměřený tématu  dostatečný  nedostatečný

**Použitá sekundární literatura (počet a výběr titulů):**

nadprůměrná (rozsahem nebo náročností)  průměrná  podprůměrná  nevyhovující

**Grafická a formální úroveň:**

vynikající  velmi dobrá  průměrná  podprůměrná  nevyhovující

**Jazyková úroveň:**

vynikající  velmi dobrá  průměrná  podprůměrná  nevyhovující

**Tiskové chyby:**

téměř žádné  vzhledem k rozsahu a tématu přiměřený počet  četné

**Celková úroveň práce:**

vynikající  velmi dobrá  průměrná  podprůměrná  nevyhovující



**Stručná charakteristika práce** (vyplňuje vedoucí, cca 100-200 slov)

**Slovní vyjádření, komentáře a připomínky** (cca 100-200 slov)

Předložená bakalářská práce se zabývá lexikální rozmanitostí v mluveném projevu nerodilých mluvčích angličtiny a vytyčuje si za cíl objasnit, zda je rozdíl mezi jazykovými úrovněmi měřitelný a zda lexikální rozmanitost může predikovat jazykovou úroveň mluvčího. Využívá k tomu data z korpusu LINDSEI\_CZ na úrovni B2 a C1.

**Silné stránky práce:**

Autorka si pro svou závěrečnou práci vybrala popis lexikální rozmanitosti v mluveném korpusu, což je vzhledem k náročnější metodologii a problematičtější definicím jednotlivých prvků mluveného jazyka stále málo probádaná oblast. Výsledky této práce by proto mohly mít důležitý dopad například na rovinu jazykového testování. Autorka ve velmi přehledné a jasné struktuře představuje základní metody měření jazykové rozmanitosti v rámci modelu CAF (na základě velmi dobře zvládnutelného přehledu primární a sekundární literatury) a následně využívá hned dvojího přístupu k měření lexikální rozmanitosti u vybraného vzorku participantů. Dva druhy měření lexikální rozmanitosti je nutné vyzdvihnout i proto, že autorka kriticky zhodnotila klady a zápory jednotlivých metod měření a vybrala si pro svou práci takové, které vedou k porovnatelnosti výsledků s předchozím výzkumem, ale také z přesnějšímu popisu delšího úseku mluveného jazyka. Autorka také velmi efektivně pracuje se skripty v Pythonu.

**Slabé stránky práce:**

V předložené práci chybí detailnější popis předchozího výzkumu lexikální rozmanitosti nerodilých mluvčích. Přestože není výzkum mluveného jazyka tolik zastoupen, mohla autorka detailněji zmínit alespoň předchozí výzkum psaného jazyka a některé práce na jazyk mluvený. Takto se předchozí výzkum detailněji zmiňuje jen v diskuzní sekci, přestože autorka několikrát upozorňuje na mezeru ve výzkumu a o předchozí výzkum by měla opírat i své hypotézy.

Ta se v práci taktéž objevuje ve dvou trochu odlišných formulacích: autorka nejprve hypotetizuje, že lexikální rozmanitost bude pro obě zkoumané jazykové skupiny odlišná, v resumé ale říká, že se „nepotvrdila hypotéza, že lexikální rozmanitost je spolehlivým ukazatelem obecné jazykové pokročilosti“ (strana 41). Autorka v diskuzní části také uvádí výzkum Treffers-Daller et al. (2016), který na psaném jazyce stejně jako autorka nenachází rozdíl mezi lexikální rozmanitostí jazykových úrovní. Otázkou tedy zůstává, proč i přes tyto výsledky byla autorčina původní hypotéza, že v lexikální rozmanitosti na úrovni B2 a C1 bude rozdíl signifikantní. V práci není jasněji uvedeno, na čem své hypotézy stavěla.

V popisu výsledků práce autorka několikrát zmiňuje korelaci jazykové úrovně a výsledků TTR a MTLD, v práci je využita ale pouze korelace výsledků těchto dvou testů.

Práce by také mohla hodně profitovat z delšího a detailnějšího závěru a diskuze, stejně tak z využití praktického příkladu práce se samotným korpusem či grafického zobrazení výsledků testů. Dále by bylo záhodno sjednotit citační styl (v práci se volně přechází mezi několika styly intextových citací včetně opakovaného citování místo využití *ibid.*) a práci lépe zredigovat (místy chybí interpunkce (včetně seznamu referencí), slova, v seznamu tabulek chybí Tabulka 1 a 4, v seznamu zkratk *SLA*, *vocd* a *P\_Lex*, pozor také na anglický význam slov *minim* a *maxim* atd.).



**Otázky k obhajobě a náměty do diskuze:**

- Jak se na lexikální rozmanitost jazyka nerodilých mluvčích dívá předchozí výzkum (ať už s ohledem na psaný či mluvený jazyk)?
- Jaká byla přesně vaše hypotéza a na čem jste ji stavěla?
- Našli se mezi participanty nějakí outliers?
- Ve své práci jste zmiňovala, že se chcete podívat, zda výsledky testů TTR a MTLD korelují s jazykovou úrovní participantů, následně pak píšete, že data nekorelují. Jak vám tato korelace vyšla (v práci jsem o ní nenašla žádné detaily)?
- Jak si vy osobně vysvětlujete, že data neukázala signifikantní rozdíl v lexikální rozmanitosti obou jazykových skupin? Může svou roli hrát Zipfův zákon a ovlivňovat vaše výsledky? Jak byste musela adaptovat svou metodologii, pokud by výsledky takto ovlivněny byly?
- V diskusi zmiňujete, že na lexikální rozmanitost by dle předchozího výzkumu mohl mít vliv i typ zadané úlohy. Nedívala jste se v tomto světle i na data z korpusu LINDSEI\_CZ, kde se objevují hned tři rozdílné úlohy? Jak by se v nich lexikální rozmanitost mohla lišit?
- Jaké metody se používají při posuzování adekvátnosti úrovně mluveného jazyka při jazykových zkouškách? Jak se to vztahuje k vaší práci? Hraje tam roli lexikální rozmanitost? Jakou?
- Dal by se váš výzkum nějak adaptovat či doplnit, aby přinesl ještě více informací ohledně role lexikální rozmanitosti mluvčího pro určení jazykové úrovně?
- Jaké praktické implikace plynou z vaší práce?

**Další poznámky:** Úvodní prohlášení není autorkou podepsané.

**Navržená klasifikace:**

výborně  velmi dobře  dobře  neprospěl/a

Místo, datum a podpis vedoucího/oponenta:  
V Praze, 24. srpna 2020

*Jiránková*